

# ГОЛАС РАДЗІМЫ

ВЫДАЕЦЦА З 1955 ГОДА ●

● NO.25 (3337) ●

● ПЯТНІЦА, 5 ЛІПЕНЯ, 2013

ШТОТЫДНЁВІК “ГОЛАС РАДЗІМЫ” МОЖНА ЧЫТАЦЬ У ІНТЭРНЭЦЕ: [WWW.GOLAS.BY](http://WWW.GOLAS.BY)



**Вогненная  
вёска Дальва**  
Дальва — адна з многіх  
вёсак, у гады вайны  
спаленых карнікамі разам  
з іх жыхарамі... **Стар. 2**



**Вяртанне праз  
стагоддзі**  
У Магілёве страчаныя  
помнікі архітэктуры  
хочуць аднавіць  
у графіцы **Стар. 3**



**Шлях да свайго  
стылю**  
Віцебскі мастак  
Мікалай Дундзін любіць  
эксперыментаваць  
**Стар. 4**

## РОДНЫЯ ЛЮДЗІ

# Памятаюць, дзякуюць, цэняць...

У час вайны ўраджэнец Беларусі Сцяпан Саўчук захоўваў каштоўныя скарбы ў Нальчыку. Пра гэта ведаюць нашы землякі ў Кабардзіна-Балкарыі і яго родныя, што жывуць непадалёк ад Брэста.

Іван Ждановіч

Гісторыя — гэта бесперапынная плынь падзей, людскіх лёсаў. Часам варта зачапіцца толькі за нейкі адзін факт, і адкрыецца цікавая старонка з мінуўшчыны, моцна завязаная на сучаснасць.

У нашу рэдакцыю з Кабардзіна-Балкарыі землякі перадалі копію артыкула “Памятаюць, дзякуюць, цэняць...”, змешчанага летась у брэсцкай абласной газеце “Заря” (4 лютага 2012 года). У тэксце Павел Сідарук, старшыня савета Кабардзіна-Балкарскага грамадскага руху “За аднанне — “Сябры”, расказаў пра беларуса Сцяпана Саўчука. Ён выконваў абавязкі дырэктара рэспубліканскага краязнаўчага музея (цяпер Нацыянальнага музея КБР) пад час гітлераўскай акупацыі Нальчыка. З гісторыі вядома: у кастрычніку 1942 года Нальчык быў часова акупаваны гітлераўцамі, у ім заставаўся і музей, каштоўнасці з якога не ўдалося своечасова вы-

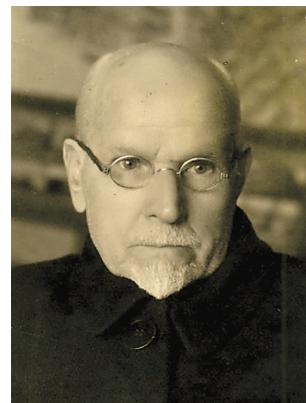


Экспазіцыя ў зале Нацыянальнага музея Кабардзіна-Балкарскай Рэспублікі

везці. “З-за вайны музей панёс велізарныя страты, але дзякуючы асабістай мужнасці С. П. Саўчука, які ў той час выконваў абавязкі дырэктара, асноўная частка музейных скарбаў была выратавана ад разграблення.” — так сцвярджае аўтар. Ён піша, што Сцяпан Пятровіч родам з вёскі Шэбрын Брэсцкага павета тагачаснай Гродзен-

скай губерні, з сялянскай сям’і, рана страціў бацьку. Дакладна вядома і дата нараджэння: 23 сакавіка 1875 года. “У адрозненне ад свайго малодшага брата Аляксея, які застаўся на зямлі аратым, Сцяпан з дзяцінства цягнуўся да навукі,” — піша Павел Сідарук, нават не здагадваючыся, што дае найкаштоўную нітачку для пошукаў

беларускай радні земляка. Закончыўшы мясцовую школу, Сцяпан паступіў у Свіслацкую настаўніцкую семінарыю, пасля працаваў дырэктарам у Сцяпанкаўскай і Мышыц-Пакроўскай школах Кобрынскага павета. Далей юнак з-пад Брэста вучыўся ў сельгасакадэміі, атрымаў спецыяльнасць геадэзіста — так і трапіў працаваць на Каўказ: быў



Сцяпан Саўчук

загадчыкам перасяленчай справай у Карскай і Чарнаморскай губернях, служыў выканаўцам работ па даследаванні казённых зямель і лясоў на Каўказе. 3 мая 39-га ён — супрацоўнік музея, а з канца жніўня 1942 па 26 студзеня 1943 года яго дырэктар. У музеі ў вайну ўсё было гатова да эвакуацыі, ды яна адкладвалася “з-за адсутнасці свабодных шляхоў і транспартных сродкаў”.

Уранні 28 кастрычніка будынак музея быў моцна пашкоджаны пад час баёў за Нальчык, яго тады грабілі немцы і румыны, і ў артыкуле прыводзяцца пра тое архіўныя запісы нашага земляка. Пасля вызвалення горада было шмат праверак і пытанняў да Саўчука: чаму, маўляў, музей працаваў у час акупацыі? У адной з тлумачальных запісак тае няпростае пары ён піша, што музей фактычна быў кінуты на волю лёсу, і “тады я вырашыў зрабіць усё, каб выратаваць музей, і стаў ахоўваць яго”. У перыяд акупацыі яму ўдалося прадухіліць размяшчэнне ў залах музея нямецкай воінскай часці, будаўніцтва пры ім гаража. → **Стар. 3**

## ВЕСТКІ

### На тым жа месцы — кожны год

Кацярына Аляксандрава

#### Упершыню Дні культуры Беларусі прайшлі ў Фінлянды

Ладзіла мерапрыемства пасольства Беларусі ў Фінляндыі і Літве. А ў адкрыцці Дзён культуры ўдзельнічаў Надзвычайны і Паўнамоцны Пасол Рэспублікі Беларусь у Літоўскай Рэспубліцы і ў Фінляндскай Рэспубліцы па сумяшчальніцтве Уладзімір Дразын. У Хельсінкі адкрыліся выставы Дзяржаўнага літаратурнага музея Янкі Купалы і кніжная экспазіцыя выдавецтва “Беларуская Энцыклапедыя імя П. Броўкі”. Выступаў знакаміты беларускі фальклорны гурт “Купалінка”, была праведзена прэзентацыя палацава-паркавага комплексу “Нясвіж”.



У сталіцы Фінляндыі адбылося выступленне Беларускага тэатра-студыі кінаакцёра з творчым праектам “ТрыТфармаТ”. Артысты таксама паказалі спектакль Бернарда Слэйда “На тым жа месцы, у наступным годзе...”. У Днях культуры ўдзельнічалі і прадстаўнікі беларускай дыяспары.

Акрамя таго, прайшлі перамовы паміж кіраўніцтвам палацава-паркавага комплексу “Нясвіж” і дырэктарам гістарычнага комплексу музея-крэпасці “Суаменліна”, адбыліся сустрэчы з кіраўніцтвам вядучых фінскіх музеяў, на якіх быў абмеркаваны шэраг пытанняў наладжвання міжмузейных сувязяў.

А ў МЗС Беларусі паведамілі, што прэзентацыю беларускай культуры цяпер плануецца праводзіць у гэтай скандынаўскай краіне штогод.

## Трактат аб касманаўтыцы з XVII стагоддзя

Кнігай Казіміра Семяновіча “Вялікае мастацтва артылерыі” на нямецкай мове папоўнілася кнігасховішча галоўнай бібліятэкі краіны

Старадрук перададзены ў дар Нацыянальнай бібліятэцы Беларусі ад закрытага акцыянернага таварыства “БелАВМ”. Манграфія знакамітага беларускага вынаходцы надрукавана ў Франкфурце-на-Майне ў 1676 годзе ў перакладзе Томаса Берана з наступным словам капітана артылерыі Даніэля Эрліха.



Старонкі з выдання

Да мінулага года ў беларускіх кнігазборах не было ніводнага асобніка выданняў Казіміра Семяновіча XVII стагоддзя. Летась фонд Нацыянальнай бібліятэкі

папоўніўся двума першымі выданнямі трактата “Вялікае мастацтва артылерыі” на лацінскай і французскай мовах 1650 і 1651 гадоў. Дайшлі да Беларусі рарытэты пры садзеянні банка “БПС-Ашчадбанк”.

Казімір Семяновіч лічыцца адным з заснавальнікаў сусветнай ракетнай балістыкі. Сваёй вядомасцю ён абавязаны трактату “Вялікае мастацтва артылерыі”, выдадзенаму ў 1650 годзе ў Амстэрдаме. Гэтая праца складаецца з пяці частак і ўключае вялікую

колькасць гравюр, выкананых па эскізах аўтара. Даследаванне звярнула на сябе ўвагу спецыялістаў розных краін і было перакладзена на шматлікія еўрапейскія мовы. На працягу стагоддзяў твор лічыўся не толькі адной з найважнейшых у Еўропе навуковых прац, але і адным з найбольш запатрабаваных падручнікаў па артылерыі. Нямецкае выданне было значна дапоўнена ў параўнанні з папярэднімі за кошт новых раздзелаў тэксту і вялікай колькасці новых, выдатна зробленых гравюр.

НЕЗАБЫЎНАЕ

# Вогненная вёска Дальва

Памятных месцаў, звязаных з Вялікай Айчыннай вайной, на тэрыторыі Беларусі шмат. Мемарыялы, манументы, помнікі ў гонар воінаў-вызваліцеляў або загінулых землякоў ёсць практычна ў кожным населеным пункце. Дальва — адна з шэрагу вёсак Беларусі, у гады вайны спаленых карнікамі разам з жыхарамі...

Іна Ганчаровіч

Да вайны гэта была невялікая вёсачка на ўскраіне буйнога ляснога масіву ў Лагойскім раёне Міншчыны. У ёй жылі працавітыя людзі. Яны гадалі дзяцей, сеялі і ўбіралі хлеб, разводзілі жывёлу. Але грывнула вайна. Мужчыны пайшлі на фронт, у вёсцы засталіся толькі старыя, жанчыны і дзеці. Пачаліся суровыя ваенныя будні. У першых чыслах ліпеня 1941 года Дальва апынулася ў нямецкім тыле і стала цэнтрам партызанскага краю. У навакольных лясах дыслацыравалася брыгада Васіля Варанянскага — аднаго з арганізатараў партызанскага руху на тэрыторыі Мінскай вобласці. У чэрвені 1944 года партызаны перарэзалі палявы кабель недалёка ад вёскі, тым самым парушыўшы тэлефонную сувязь. З гэтага моманту лёс Дальвы і яе жыхароў быў прадвызначаны.

Раніцай 19 чэрвеня пачуўся гул. З лесу выехалі крытыя грузавікі, з якіх сталі выскакваць нямецкія салдаты. Акружыўшы шчыльным колам вёску, яны пачалі зганяць усіх жыхароў на ўскраіну, да хаты Васіля Кухарэнкі. Падганяючы крыкамі і



Мемарыяльны комплекс на месцы спаленай вёскі

прыкладамі, яны загналі людзей у хату. Замкнулі дзверы і кінулі ў дом гранату. Успыхнула полымя. Некаторыя хлапчкі спрабавалі выбрацца з агню праз дах, але фашысты стралялі па іх з аўтаматаў, і тыя падалі ў бушуючае поле. Расправіўшыся з мірнымі жыхарамі, каты падпалілі вёску.

Так 19 чэрвеня 1944 года за дзесяць дзён да прыходу ў гэтыя месцы Чырвонай Арміі Дальвы не стала разам з 44 яе жыхарамі, сярод якіх 29 дзяцей (19 з іх не было яшчэ і 10 гадоў, а маму малодшаму — каля двух).

Дзесяць дзён астанкі спаленых жыхароў Дальвы ляжалі пасярод папалішча, іх не было каму хаваць.

Пасля вызвалення раёна на месца трагедыі прыйшлі жыхары суседніх вёсак і воіны Чырвонай Арміі. Дальвінцаў пахавалі ў агульнай магіле, на якой устанавілі тры крыжы — сімвал трох загінулых пакаленняў: дзядоў, бацькоў і дзяцей.

У 1963 годзе на брацкай магіле быў устаноўлены абеліск, а пазней паўстала пытанне аб адкрыцці на месцы спаленай вёскі мемарыяльнага комплексу. Ура-



Памятны камень у Дальве

чыстая жалобная цырымонія яго адкрыцця адбылася 15 ліпеня 1973 года. Мемарыял размешчаны на адкрытай паляне сярод лесу. Каля дарогі камень-валун з інфармацыйным надпісам. За ім чатырохметровая скульптура: фігура маці з кранальнай фігуркай маленькага, са спалоханымі вачыма хлопчыка, які моцна абхапіў жанчыну ручкамі. А за іх спінай з зямлі паднімаюцца тры чорныя абвугленыя бэлькі, што сімвалізуюць месца пажару, дзе жыла сям'я Васіля Кухарэнкі, дзе прынялі пакутлівую смерць дальвінцы. Справа — бетонная сцяна з імёнамі 44 загінулых жыхароў і 44 бязрокі, пасаджаныя ў памяць пра іх.

Штогод, пачынаючы з дня адкрыцця мемарыяла, сюды прыязджаюць людзі з усіх канцоў Беларусі — былыя воіны, партызаны, моладзь, школьнікі і сваякі загінулых. Па святой традыцыі тут праводзяцца мітынгі і набажэнствы ў памяць пра жыхароў спаленай вёскі.

Мемарыяльны комплекс "Дальва" наведвалі дзясяткі тысяч людзей. Аб тым сведчаць запісы ў кнізе водзываў, зробленыя на рускай, украінскай, нямецкай, англійскай ды іншых мовах.

## Ордэн Перамогі зрабілі ў Мінску

Трыумфальную калону ў цэнтры Калінінграда ўвянчаў ордэн Перамогі, які зрабілі па праекце вядомага беларускага скульптара Віктара Ковача

Сімвалічны ордэн нагадвае свой прататып — вышэйшую ваенную ўзнагароду Савецкага Саюза. Гэта памятны знак у выглядзе выпуклай трохметровай пяціканцовай зоркі з бронзы, у цэнтры якой адлюстравана крамлёўская сцяна і Спаская вежа. У ніжняй частцы кола, акружанага промнямі зоркі, адліта слова "Перамога", у верхняй — "СССР".

Бронзавую зорку зрабілі на Скульптурным камбінаце Беларускага саюза мастакоў, вядомым такімі работамі, як 26-тонная мемарыяльная кампазіцыя воінам-пагранічнікам у Гродне, скульптурная кампазіцыя "Героям граніцы, жанчынам і дзецям" у Брэсце або помнік пагрырху Алексію II у Мінску.

— Многія лепшыя скульптурныя творы, якія былі адлітыя ў Беларусі ў апошнія гады, ствараліся ў сценах гэтага камбіната, — дзеліцца інфармацыя кіраўнік аддзялення пасольства Рэспублікі Беларусь у Калінінградзе Васіль Гарбаценка. — У камбіната вялікі досвед у вырабе мемарыяльных кампазіцый, таму выбар беларускага прадпрыемства ў якасці аўтара калінінградскага ордэна Перамогі, безумоўна, быў слушным.

Урачыстае адкрыццё стэлы з ордэнам адбылося ў Дзень памяці і смутку, 22 чэрвеня. На выраб, дастаўку і ўстаноўку бронзавай зоркі рэгіянальны і гарадскі бюджэты вылучылі 9 мільёнаў расійскіх рублёў.

## Зручная "сцежка здароўя"

Іна Ганчаровіч

Сёння ўсё больш беларусаў далучаецца да рэгулярных заняткаў фізкультурай і спортам на свежым паветры

Здабыць здароўе, бадзёрасць і душэўную раўнавагу многім дапамагаюць мінскія "сцежкі здароўя", якія сталі не толькі любімым месцам для пешых прагулак ці прабежак, але і паступова ператвараюцца ў спортпляцоўкі на адкрытым паветры, абсталяваныя спецыяльным інвентарам.

Першая "сцежка здароўя" з'явілася ў Мінску ў 1977-м, разам з адкрыццём парку 60-годдзя Кастрычніка ў Фрунзенскім раёне. Цяпер дарожкі па 500 метраў ёсць ужо ў дзіцячым парку імя М. Горкага, парку культуры і адпачынку імя Чалюскінцаў, парку імя 50-годдзя Вялікага Кастрычніка, парку імя Міхаіла Паўлава (на праспекце Газеты "Правда"). Цяпер будуюцца "сцежкі здароўя" ў лясарэзкавай паласе ўздоўж Камсамольскага возера: паўтара кіламетра плюс атлетычны гарадок па маршруце. У 2014-м, як паведаміў на аперацыйнай нарадзе ў мэрыі начальнік упраўлення фізічнай культуры, спорту і турызму Мінгарвыканкама Аляксей Пракаповіч, "сцежкі здароўя" з'явяцца ў кожным парку сталіцы.

# Востраў шчасця Аўтандыла Квінчыя

З грузінскім бежанцам, цяпер грамадзянінам Рэспублікі Беларусь, гутарыць наш карэспандэнт

Яўген Дарэнскі

— Чаму, спадар Аўтандыл, вы абралі для эміграцыі Беларусь, а не Расію ці Украіну, да прыкладу, дзе грузінскія дыяспары даўно асіміляваныя?

— Справа ў тым, што я даўні прыхільнік, калі можна так выказацца, беларускага Прэзідэнта. Мне вельмі імпануе яго харызматычнасць, палітычнае крэда. Таму ў 2005 годзе я прыняў рашэнне пераехаць менавіта ў Беларусь, бо быў упэўнены, што гэта адзіны "востраў шчасця" на постсавецкай прасторы, дзе маёй сям'і будзе гарантаваны дабрабыт і бяспека, а мае палітычныя погляды адпавядаюць поглядам кіраўніка краіны.

— Ці апраўдаліся вашы надзеі?

— На ўсе сто працэнтаў! З першых жа крокаў "бежанскага жыцця" мая сям'я і я ні хвіліны не адчувалі сябе ізгоямі, няпрошанымі гасцямі. Як былы супрацоўнік таварыства "Веды" ў Грузіі, я звярнуўся па дапамогу ў Беларускае таварыства "Веды" да Канстанціна Вічача Украінца. Ён дапамог мне, даў неабходныя рэкамендацыі, без якіх я быў бы як карабель без лоцмана ў чужых тэрытарыяльных водах. У выніку мы атрымалі статус бежанцаў, а ў хуткім часе мелі і грамадзянства Рэспублікі Беларусь. Затым акадэмік Уладзімір



Радавы беларускай арміі Бадры Квінчыя



Аўтандыл Квінчыя

адказную работу. Мая старэйшая дачка скончыла факультэт журналістыкі БДУ, другая вучыцца ў БДУ на юрыдычным факультэце. Сын сур'ёзна займаецца спортам, ён дабіўся поспехаў у дзюдо і самба на рэс-публіканскім узроўні. Цяпер ён праходзіць тэрміновую службу ў радах беларускай арміі. Хачу падкрэсліць, што прайсці тэрміновую

службу — яго рашэнне. Бадры, так завуць сына, лічыць, што, калі атрымаў грамадзянства краіны, справа гонару аддаць канстытуцыйны, грамадзянскі абавязак. Цяпер ён служыць у Пячах, пад Барысавам. Напэўна, сёння Бадры — адзіны грузін у беларускай арміі.

— Пра што яшчэ марыце, жывучы ў Беларусі?

— Засталася, па сутнасці, толькі адна нязбытная пакуль мара: напярэдадні 230-годдзя Георгіеўскага трактата хочацца спадзявацца, што цяперашні прэм'ер-міністр Грузіі Бідзіна Іванішвілі пойдзе ў дзейнасць па слядах Іраклія Другога, падпіша новы Георгіеўскі трактат: дагавор аб дружбе і супрацоўніцтве з Расіяй і Беларуссю.

# Вяртанне праз стагоддзі

У Магілёве страчаныя помнікі архітэктуры хочуць аднавіць у графіцы

Іна Ганчаровіч

Члены Беларускага добраахвотнага таварыства аховы помнікаў архітэктуры і культуры распрацавалі праектную прапанову па добраўпарадкаванні гістарычнай часткі Магілёва: з дапамогай камянёў і фарбы на месцы раней існуючых будынкаў вылажыць іх абрысы і ўстанавіць мініяцюрныя макеты.

Расказваюць, што калі на пачатку XX стагоддзя вядомы беларускі гісторык і этнограф Іван Луцкевіч упершыню прыехаў у Магілёў і прайшоўся па вуліцах, то ад вялікай колькасці ўбачаных храмаў, касцёлаў, лютэранскіх кірх і синагог ён з захапленнем усклікнуў: “Гэта наша маленькая Прага”. Сёння, на жаль, большасць з іх можна ўбачыць толькі на старых паштоўках.

Старшыня Беларускага добраахвотнага таварыства аховы помнікаў архітэктуры і культуры Антон Астаповіч разам з ка-



Халодная синагога існавала ў Магілёве з 1680 па 1917 год



Такім памятаюць старажылы Магілёва Багаюленскі сабор

легамі распрацавалі праектную прапанову па аднаўленні страчаных гістарычных аб’ектаў.

У праект уключаныя 11 аб’ектаў, якія па розных прычынах былі раней разбураныя, але некалі лічыліся сімваламі горада. “Многія жыхары Магілёва нават не ведаюць аб тым, што ў

іх родным горадзе былі Халодная синагога, страчаная ў 1917-м годзе, Багаюленскі сабор, касцёл святога Францыска і многія іншыя гістарычныя аб’екты. Раней яны былі гістарычнай і культурнай каштоўнасцю, а цяпер іх няма нават на карце,” — сказаў Антон Астаповіч на

публічным азнаямленні з прапанаванымі распрацоўкамі, якое адбылося ў Магілёўскім абласным краязнаўчым музеі імя Еўдакіма Раманава.

Аднаўляць страчаныя будынкі аўтары праекта прапаноўваюць з дапамогай камянёў і фарбаў, якія будуць на зямлі

паўтараць графічныя абрысы аб’ектаў. Плануецца, што побач з графічнымі аб’ектамі будуць устаноўлены інфармацыйныя табло і мініяцюрныя макеты. У цяперашні час дыск з праектнай прапановай перададзены галоўнаму архітэктару вобласці на разгляд.

## РОДНЫЯ ЛЮДЗІ

# Памятаюць, дзякуюць, цэняць...

(Заканчэнне. Пачатак на стар. 1)

Збірог беларус ад вывазу ў Германію і некаторыя экспанаты, а на дзесяць вывезеных карцін Брумера і Фальтэра яму ўдалося ўзяць... распіскі ад нямецкага камандавання, якія зберагаюцца ў музейным архіве. Пасля вайны наш зямляк падрыхтаваў “Путеводитель по Кабардинской АССР”, напісаў шмат цікавых краязнаўчых артыкулаў і заметак, а музейную працу пакінуў па ўзросце ў 1952 годзе.

Такія факты пра зямляка вядомыя суайчыннікам у Нальчыку, Павел Сідарук даслаў і яго здымак. Тэкст артыкула з “Зари” можна знайсці ў інтэрнэце. А што ў Беларусі? Ці жывая родная вёска нальчыцкага захавальніка музейных скарбаў Сцяпана Саўчука? У інтэрнэце знаходзім: сапраўды, у Брэсцкім раёне ёсць вёска Шэбрын, пры рацэ Мухавец, у бок Кобрына ад Брэста. Вёска, дарэчы, хутка адзначыць 500-годдзе: першая пісьмовая згадка пра яе была ў 1518 годзе, у гістарычных крыніцах магчымыя і іншыя варыянты назвы: Шэбрын, Шебрын, Szebryn, Šebryn, Шчэбрын, Шцебрын, Schebrin, Shchebrin, Szczebryn, Shebrin, Shebryn. Яно і зразумела: зменьваліся ўлады — вымушаны былі “танцаваць” пад іх і назвы паселішча. Пададзены і геаграфічныя каардынаты вёскі: 52° 6’6.22”N, 23° 53’44.84”E. Ёсць і здымкі мясцовай Свята-Прачысценскай царквы, збудаванай у 1793-1798 гадах (пэўна, адразу ж пасля падаўлення вызваленчага паўстання пад кіраўніцтвам Тадэвуша Касцюшкі), якая цяпер адноўлена і дзейнічае. З Шэбрына родам і Мікалай Андрэевіч Мартысюк, які быў у вайну камандзірам партызанскага атрада імя



Павел Сідарук з зямлякамі пад час прэс-тура па Беларусі



Скарбы гэтага музея зберагліся дзякуючы Сцяпану Саўчуку

Фрунзе: у інтэрнэце ёсць яго мемуары. Так што калі “Сябрам” захочацца наведаць Бацькаўшчыну, то знайсці родную вёску зямляка Сцяпана Саўчука ім будзе лёгка і проста.

Ці ёсць яшчэ Саўчкі ў Шэбрыне? Мне пашанцавала: у аддзяленні паштовай сувязі вёскі Тэльмы (там і сельскі выканкам, а вёска Шэбрын — на тэрыторыі таго сельсавета) далі тэлефон Ва-

лянціны Фёдараўны і Мікалая Міхайлавіча Саўчукоў. “Казалі, была цікавая публікацыя ў газеце пра нашага родзіча, — ахвотна ўключыўся ў размову 83-гадовы гаспадар. — Прыемна, што пра такіх людзей памятаюць нашы землякі ў Кабардына-Балкары. Дзякуй ім за гэта!”

Мікалай Міхайлавіч доўгі час працаваў на Брэсцкім электрамеханічным заводзе, а бацька яго, Міхаіл Аляксеевіч, у вайну быў партызанам, меў узнагароды. А пасля вайны ўзначальваў мясцовыя калгасы “Перамога” і “Малая гвардыя”. “Мой дзядуля, Аляксей Пятровіч Саўчук, і быў родным братам Сцяпана Пятровіча Саўчука! — сцвярджае шэбрынскі жыхар. — Магіла майго дзеда ёсць на мясцовых могілках, яшчэ тата паставіў яму помнік, магілы родных мы даглядаем.”

Даведаўшыся пра лёс родзіча, Мікалай Міхайлавіч і хацеў бы пабываць на Каўказе, дзе прайшло жыццё дзеда Сцяпана, ды рашыцца ў далёкую вандроўку цяжкавата: узрост. То можа пройдучь шляхамі Сцяпана Саўчука ў Нальчыку маладзейшыя родзічы? У Брэсце жывуць дзве дачкі Мікалая Саўчука, адна з іх — па прозвішчы Лазаненка. Дзве ўнучкі і ўнук закончылі ўніверсітэты: таксама людзі сацыяльна актыўныя. І, падаецца мне, людзі з роду Саўчукоў па-ранейшаму не баяцца асвойваць новыя землі і краіны: адна ўнучка дзеда Мікалая, як ён казаў, пасля заканчэння факультэта журналістыкі Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта працуе ў Грэцыі. Што ж, адтуль ехаць у Нальчык нават бліжэй, чым з Брэста... Верыцца: працяг у нальчыцка-саўчукоўскай гісторыі будзе.

## Новае жыццё храма

У Навагрудку маюць намер адрастаўраваць інтэр’ер Фарнага касцёла

Фарны касцёл у Навагрудку — адзін з самых старых каталіцкіх храмаў у Вялікім Княстве Літоўскім, ён неаднаразова перабудоўваўся, захоўваючы рысы розных часоў. Храм залажыў у 1396-м вялікі князь Вітаўт, у ім браў шлюб з апошняй жонкай Соф’яй Гальшанскай кароль Ягайла, быў хрышчаны Адам Міцкевіч. Там знаходзіцца цудатворны абраз Божай Маці Навагрудскай у каталіцкай версіі.

Цяперашні рэстаўрацыйны праект зацверджаны Міністэрствам культуры. Распрацавалі яго выпускніцы Беларускай акадэміі мастацтваў Ганна Радзюк і Наталля Скалковіч. Абедзве дызайнеркі раней скончылі мастацка-рэстаўрацыйнае вучылішча ў Міры і даўно займаюцца тэмай Навагрудскага касцёла.

У адпаведнасці з канцэпцыяй праекта акцэнт пры рэстаўрацыі будзе зроблены на тым, каб захаваць памяць пра разбураны ў савецкія гады касцёлы ды ўшанаваць памяць пра закатаваных гестапаўцамі ў 1943 годзе адзінаццаць манашак-назарацянак, прылічаных да ліку блажэнных. Новы выгляд набудзе іх грабніца, будзе надпіс на беларускай мове, а таксама надпіс з імёнамі манашак, схаваны за асобай канструкцыяй.

У адной з капліц плануецца паказаць знойдзеныя мясцовымі жыхарамі дошкі з часцінамі мошчаў святых: яны ўмураўваліся ў сцены храмаў, пазней разбураных. Там будуць аб’ёмныя вобразы страчаных культавых пабудоў, што стане магчымым дзякуючы спецыяльнай падсветцы.

## ПАЛІТРА

## Шлях да свайго стылю

Віцебскі мастак Мікалай Дундзін любіць эксперыментаваньне



На вернісаж мастака Мікалая Дундзіна прыйшло шмат прыхільнікаў яго творчасці

На выставе “Аўтограф на пяску”, што адкрылася ў Віцебскім мастацкім музеі, майстар прадставіў жывапісныя творы. Варта нагадаць, што нарадзіўся ён 27 кастрычніка 1950 года, і была гэта беларуская глыбінка: вёска Чорны Бор Чавускага раёна Магілёўшчыны. Ужо ў школьныя гады цягнула хлопца да малявання, ён вырашыў стаць мастаком і пачаў займацца жывапісам у школьнай ізабудовы ў таленавітага настаўніка Рыгора Фёдаравіча Самойлава. Той і развіў у вучні любоў да мастацтва, і ў 1968-м Мікалай пачаў навучанне на мастацка-графічным факультэце ў Віцебскім педінстытуце. Зрэшты, многім факультэт больш вядомы як “Віцебская школа”, якую заснаваў

Марк Шагал, а пазней узначалі і другі наш знакаміты суайчыннік — Казімір Малевіч.

У 73-м, скончыўшы навучанне, Мікалай Дундзін выйшаў у “самастойнае плаванне” па свеце фарбаў, формаў і вобразаў. Працаваў плённа: быў прыняты ў Саюз мастакоў Беларусі (1991), ладзіў выставы як на радзіме, так і ў замежжы: Расія, Германія, Італія, Польшча, Іспанія, Фінляндыя, Ізраіль. Творы яго ёсць у прыватных калекцыях у Францыі, Канадзе, Фінляндыі, ЗША, Ізраілі, Германіі, Латвіі, Чэхіі, Швейцарыі, Расіі. Ёсць яны і ў калекцыях музеяў Віцебска, Мінска, Нарвы, Зялёнай Гуры, у амбасадах Югаславіі ў Чэхіі (Прага), Беларусі ў Швейцарыі (Берн), у офісе Нацбанка

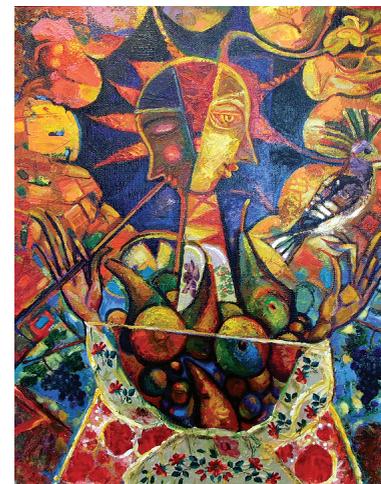
Беларусі ў Віцебску.

Для яго свет — вялікі, неабдымны, дзівосны, шматмерны, і таму працуе Мікалай Мікалаевіч як жывапісец, графік, скульптар і дызайнер-праекціроўшчык. Але, прызнаецца, перавагу аддае жывапісу, які і прадстаўлены на выставе. У экспазіцыю ўвайшлі творы майстра розных часоў, у іх можна знайсці рысы сімвалізму, футурызму, кубізму і сюррэалізму. Шлях да свайго стылю складаны, але адметнае слова майстру заўсёды ўдаецца сказаць. Пры тым, кажа ён, эксперымент, наватарства і заўсёдыны пошук — гэта асноўная спружына, якая выціскае рух мастака па дарозе творчасці.

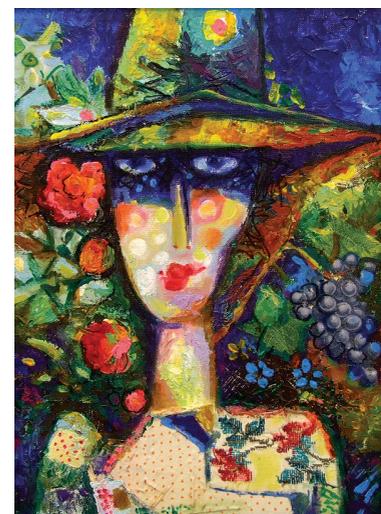
На выставе арыгінальнымі бачыліся мне пейзажы, нацюр-

морты майстра. Асабліва ўвага ў яго і да хрысціянскай тэмы з яе філасофіяй, пошукамі сэнсу быцця, гістарызмам: тое бачна ў так званым “Хрысціянскім цыкле”. Увогуле ж, прызнаўся Мікалай, ён заўжды працуе серыйна: мінімум дзве працы. Гэта дае яму магчымасць акрэсліць ідэю, выбраць неабходны матэрыял і, адпаведна, тэхніку выканання. Ды і ўвесь творчы шлях Мікалая Дундзіна найлепш бачны праз створаныя ім серыі, тэмы якіх розныя: ад усходняй міфалогіі да біблейскіх сюжэтаў, ад цыркавых і тэатральных матываў — да знакаў Задзяка.

Адкрыццё выставы прайшло ўрачыста, пачалося з удзячнасці мастака гасцям — за ўвагу да ягонай творчасці. Выступоўцы



“Сонейка”



“Лета”

адзначалі шматграннасць таленту Мікалая Дундзіна, яго працавітасць, жаданне рухацца да новага. Радаваліся за сябра ўдзельнікі творчай суполкі “Квадрат”, выступіў вядомы мясцовы літаратар і акцёр Віцебскага драмтэатра імя Якуба Коласа Пятро Ламан, даўні сябар Мікалая. Хвалявалася, кажучы бацьку цёплыя словы, яго дачка Наталля Дундзіна, былі з ім побач сябар і зямляк архітэктар Я. Кузняцоў, паэт і бард А. Іваноў. Суправаджаў вернісаж цікавы перформанс, з гучаннем розных інструментаў, арыгінальнай харэаграфіяй. Гэта была цікавая падзея ў мастацкім жыцці Віцебска.

Марыя Мініч,  
мастацтвазнаўца

## Фэст у Навасадах

Лявон Целеш

У кожнага з нас ёсць свой родны кут, дзе нарадзіўся і вырас, зямля, якая нас ускарміла, ёсць студня ці крыніца, вада з якой найсмачнейшая ў свеце. Для некаторых жыхароў Дзяржыншчыны такім родным кутком з’яўляецца вёска Навасады, што размясцілася ў зеляніне садоў і магутных дрэў на паўднёвых схілах Мінскага ўзвышша.

Упершыню Навасады узгадваюцца на пачатку XVII стагоддзя, але археолагі сцвярджаюць, што вёска з’явілася яшчэ ў часы Кіеўскай Русі. Больш за тое, гісторык Мікола Ермаловіч у адной са сваіх кніг згадвае Навасады як адно са значных паселішчаў вельмі далёкага мінулага.

У адзін з летніх сонечных дзён адбылося свята гэтай вёскі. Да пачатку ўрачыстасцяў айцом Паўлам, святаром Дзяржын-



Землякі каля дуба-велікана

кай Свята-Пакроўскай царквы быў асвечаны крыж, усталяваны ў цэнтры вёскі. Прызнаюся, я ўпершыню наведваў Навасады. Там прыемна ўразілі чысціня, мноства кветак на падвор’ях, гасціннасць вяскоўцаў. На адной з вуліц расце дуб-волат, які, маг-

чыма, “памятае” часы Францыска Скарыны. Дакрануцца да яго шурпатай кары, сфатаграфаванне з патрыярхам жадалі многія.

Свята сабрала каля 300 гасцей і жыхароў вёскі, і ладзілася ў маляўнічым кутку Навасадаў пад ліпамі. Побач з імпразаванай сцэнічнай пляцоўкай працавала кніжная выстава “Літаратурная Дзяржыншчына”. Сярод кніг былі творы паэта, празаіка, драматурга, мастака Каруся Каганца (псеўданім Казіміра-Рафаіла Карлавіча Кастравіцкага), які доўгі час жыў паблізу Навасадаў і часта наведваў вёску, дакладней, сваякоў яго жонкі Ганны Пракаповіч. Карусь Каганец родзіч французскага паэта Гіёма Апалінара (яго маці родам з-пад Навагрудка). Каганец напісаў легенду пра Навасадскае замчышча і мясцовую княжну.

Вядучая праграмы расказала пра гісторыю вёскі, яе жыхароў.



У гісторыі Навасадаў шмат яркіх старонак

Затым выступілі госці. Дзяржынскія паэты Уладзімір Шымановіч, Павел Шкель, Людміла Круглік і Рэгіна Рэўтовіч чыталі вершы. Рэгіна Рэўтовіч, у прыватнасці, напісала твор пад назвай “Фэст у Навасадах”. Добра папрацаваў на свята дэпутат Палаты прадстаўнікоў Нацыянальнага сходу Беларусі Уладзіслаў Цыдзік. Жыхарам вёскі Леанідзе і Вітольду Шышкаўцам ён пад смех і моц-

ныя апладысментаў ўручыў жывы падарунак — парсючка, а курачак у кошыку з яго рук атрымала жыхарка вёскі Тамара Мялюк. Жарты, вясёлы настрой не пакідалі прысутных усё свята.

Адметны сцэнарый свята склалі ўраджэнцы вёскі Навасады Алена Стэльмах, галоўны рэдактар райгазеты “Узвышша”, а таксама выдавец Анатоль Гармаза. І фэст удаўся на славу!